

Pro

Chapter 3

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

: ታገታ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	1
ልብ	እሱ-ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	
	H5341	H4687	H7911	H0408	H8451		

ልጅ ሆይ፡ ሕገን እትርጎ፡ ልብህም ትእዛዛቴን ይጠብቅ።

: ታገታ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	2
-ለ-እንተ	ጠመረ	ሰላም	ሕይወት	ዓመት	ቀን	ርዘመት	ምክንያቱም
	H3254	H7965		H8141	H3117	H0753	

ብዙ ዘመናትና ረጅም ዕድሜ ሰላምም ይጨምሩልሃልና።

: ታገታ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	3		
ልብ	ጽላት	-በ	ጸፈ	-የ-እንተ-neck	-በ	የተሰረቱ	ተወ	እል	እውነት	ቸርነት
	H3871		H3789	H1621		H7194		H0408	H0571	

ምሕረትና እውነት ከእንተ አይራቁ፤ በእንገትህ እሰራቸው፤ በልብህ ጽላት ጸፋቸው።

ቆ	: ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	4
ቆ	ሰው	አምላክ	ዓይን	ጥሩ	-እና-ጥሩ	ጸጋ	አገኝ
	H0120	H0430			H7922	H2580	H4672

በእግዚአብሔርና በሰው ፊትም ሞገስና መልካም ዝናን ታገኛለህ።

: ታገታ	ገጽ	5						
-እና-እርፉ	እል	ማስተዋል	-ወደ	ልብ	ሁሉ	እግዚአብሔር	-ወደ	ታመነ
	H8172	H0408	H0998	H0413	H3605	H3068	H0413	H0982

በፍጹም ልብህ በእግዚአብሔር ታመነ፡ በራስህም ማስተዋል አትደገፍ፤

: ታገታ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	6
ጎዳና	እሱ-will-ይሁን-ቀኝ	እሱ	እውቀ	መገናኛ	ሁሉ		
H0734	H3474	H1931	H3045	H1870	H3605		

በመንገድህ ሁሉ እርሱን እወቅ፡ እርሱም ጎዳናህን ያቀናልሃል።

: ታገታ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	7
ክፉ	ራቀ	እግዚአብሔር	()ተሰረ	ፈራ	ዓይን	ጥበቃ	ሆነ	እል
	H5493	H3068	H0853	H3372		H2450	H1961	H0408

በራስህ አስተያየት ጠቢብ እትሁን፤ እግዚአብሔርን ፍራ፡ ከክፍትም ራቅ፤

: ታገታ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	8
ዓፀም	and-refreshment	to-your-body	ሆነ	healing			
H6106	H8250	H8270	H1961	H7500			

ይህም ለሥጋህ ፈውስ ይሆንልሃል፡ ለአጥንትህም ጠገን።

: ታገታ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	ገጽ	9
ያ-ምርት	ሁሉ	መጀመሪያ	from-your-wealth	እግዚአብሔር	()ተሰረ	ከባድ	
H8393	H3605	H7225	H1952	H3068	H0853	H3513	

እግዚአብሔርን ከሁብትህ አክብር፡ ከፍሬህም ሁሉ በኩራት፤

በእውቀቱ ቀላያት ተቀደዱ፤ ደመናትም ጠልጎ ያንጠባጥባሉ።

21	אֶל-בְּנֵי	לְנִזְוֹן	מֵעֲיִנֵי	נֹצֵר	הַשָּׁמַיִם	וּמִזְמַן
	አል	let-them-escape	9ይን	እሱ-guarded	sound-wisdom	and-discretion
	H0408	H3868		H5341	H8454	H4209

ልጅ ሆይ፤ እነዚህ ከዓይኖችህ አይረቁ፤ መልካም ጥበብና ጥንቃቄን ጠብቅ።

22	וַיְהִי	וַיִּשְׁמַע	וַיִּשְׁמַע	לְנֶגְדְּ	עַל-צְוֵן	עַל-צְוֵן
	ሆነ	ሕይወት	ሕይወት	for-your-neck	8ጋ	8ጋ
	H1961	H5315	H2580	H1621		

ለነፍሱም ሕይወት ይሆናሉ፤ ለእንጉህም ሞገስ።

23	וְאֵל	וְהַ	וְהַ	וְהַ	וְהַ	וְהַ
	ያን	ሂደ	በአመኔታ	መንገድ	አል	አል
	H3212	H0983	H1870	H7272	H3808	H5062

የዚያን ጊዜ መንገድህን ተማምህ ትሄዳለህ፤ እግርህም አይሰነካከልም።

24	אִם-תִּשְׁכַּח	אֶת-הַ	תַּחֲדָתְךָ	וְשִׁכַּחְתָּ	וְעֵרְבָה	וְשָׁנְתָה
	h	ተኛ	አንተ-dread	ተኛ	and-sweet	አንቀልፌ
	H7901	H3808	H6342	H7901	H6149	H8142

በተኛህ ጊዜ አትፈራም፤ ትተኛለህ፤ እንቅልፍህም የጣፈጠ ይሆንልሃል።

25	אֶל-תִּירָא	מִפְתָּד	פְּתָאִם	וּמִשְׂאֵת	וְשִׁעִים	כִּי-תִבָּא
	ፈራ	-በ-ፍርሃት-የ	suddenly	ወይም	ኃጢአተኛ	ምክንያቱም
	H3372	H6343	H6597	H7563	H0935	H0408

ድንገት ከሚያስፈራ ነገር፤ ከሚመጣውም ከኃጥአን ጥፋት አትፈራም፤

26	כִּי-יִהְיֶה	וְיִהְיֶה	בְּכֻסְלוֹ	וְשָׁמַר	וְרָגְלֶיךָ	מִלֶּכְדָּר
	ምክንያቱም	እግዚአብሔር	-ያ-loins	ጠበቀ	አግራ	from-being-caught
	H3068	H1961	H3689	H8104	H7272	H3921

እግዚአብሔር መታመኛህ ይሆናል፤ እግርህም እንዳይጠመድ ይጠብቅሃል።

27	אֶל-תִּמְנַע-	טוֹב	מִבְּעָלְיוֹ	בְּהַיּוֹת	לְאֵל	(וְ) לְעֵשׂוֹת
	አል	ጥሩ	ባል	ሆነ	አምላክ	አደረገ
	H4513	H1167	H1961	H3689	H0410	H3027

ለተቸገረው ሰው በጎ ነገርን ማድረግ አትከልክል፤ ልታደርግለት የሚቻልህ ሲሆን።

28	אֶל-תִּאְמַר	[לְרַעֲיָךְ]	(וּ) לְרַעֲיָךְ	לֵךְ	וּשְׂנוּב	וּמִתָּר
	አል	አለ	ጎደኛው	ሄደ	ተመለሰ	ነገ
	H0408	H0559	H7453	H3212	H7725	H4279

ወዳጅህን። ሂድና ተመለስ፤ ነገ እሰጥሃለሁ አትበለው። በጎ ነገርን ማድረግ ሲቻልህ።

29	אֶל-תִּתְּרַשׁ	עַל-פִּי	וְרַעֲיָךְ	וְהוֹאֵר	יֹשֻׁב	אֶת-פִּי
	አል	-በ	ጎደኛው	አሱ	ኖረ	በአመኔታ
	H0408		H7453	H1931	H3427	H0983

በወዳጅህ ላይ ክፉ አትሥራ፤ እርሱ ተማምኖ ከአንተ ጋር ተቀምጦ ሳለ።

30	אֶל-תִּתְּרַשׁ	(תִּתְּרַשׁ)	עַם-יִשְׂרָאֵל	אֲדָמָה	קִנְיָן	אֶם-לֹא
	አል	ተከራከሩ	-ከ-ጋር	ሰው	በነፀ	አል
	H0408	H7378	H7378	H0120	H2600	H3808

ከሰው ጋር በከንቱ አትጣለ፤ እርሱ ክፉ ካልሠራብህ።

31	אַל- לא	אָקאַ- -አና-ቀኑ	בְּאִישׁ- ሰው	מִסּוּ- ቡድሌ	וְאֵל- አል	תְּבַרְךָ- መረጡ	בְּכָל- ሁሉ	דְּרָכָיו: መንገድ
	H0408	H7065	H0376	H2555	H0408	H0977	H3605	H1870

በግፊት ሰው አትቅና፣ መንገዱንም ሁሉ አትምረጥ።

32	כִּי- ምክንያቱም	תּוֹעֵבָה- ርኩሶት	יְהוָה- እግዚአብሔር	נָלוּ- ነው	וְאֶת- -ከ-ጋር	יְשָׁרִים- -ያ-ቀኝ	סוּד- -በ-ምሰጠራቸው
	H8441	H3068	H3068	H3868	H0854	H3477	H5475

ጠማማ ሁሉ በእግዚአብሔር ፊት ርኩሶ ነውና፤ ወዳጅነቱ ግን ከቅዳሽ ጋር ነው።

33	מְאַרְתָּ- -ያ-ርገም	יְהוָה- እግዚአብሔር	בְּבֵית- ቤት	רְשַׁע- ጋጠአተኛ	וְנֹנָה- habitation-of	צַדִּיקִים- ጻድቅ	יְבָרַךְ: ባረከ
	H3994	H3068	H7563	H7563	H6662	H6662	H1288

የእግዚአብሔር መርገም በጋጥእ ቤት ነው፣ የጻድቃን ቤት ግን ይባረካል።

34	אִם- ከ	לְצַיֵּם- -ያ-አስተርጓሚ	הוּא- አሱ	יִלְיִן- -ያ-አስተርጓሚ	וְלַעֲנִיִּים] [poor	([לְעֲנִיּוֹם) humble	יְתֵן- ሰጠ	קַן: ጸጋ
	H3887	H3887	H1931	H3887	H6041	H6035	H5414	H2580

በፊደሎች እርሱ ያፌዛል፣ ለትሑታን ግን ሞገስን ይሰጣል።

35	כָּבוֹד- ክብራ	מִכְּמִי- ጥበበኛ	יִנְחֵלוּ- አንተ-shall-inherit	וְכִסְיָם- ሞኝ	מִרִים- ከፍ-አደረገ	קָלוֹן: shame	פָּ- ¶
	H3519	H2450	H5157	H3684	H7036	H7036	

ጠቢብን ክብርን ይወርሳሉ፤ የሰነድኝ ከፍታቸው ግን መዋረድ ነው።